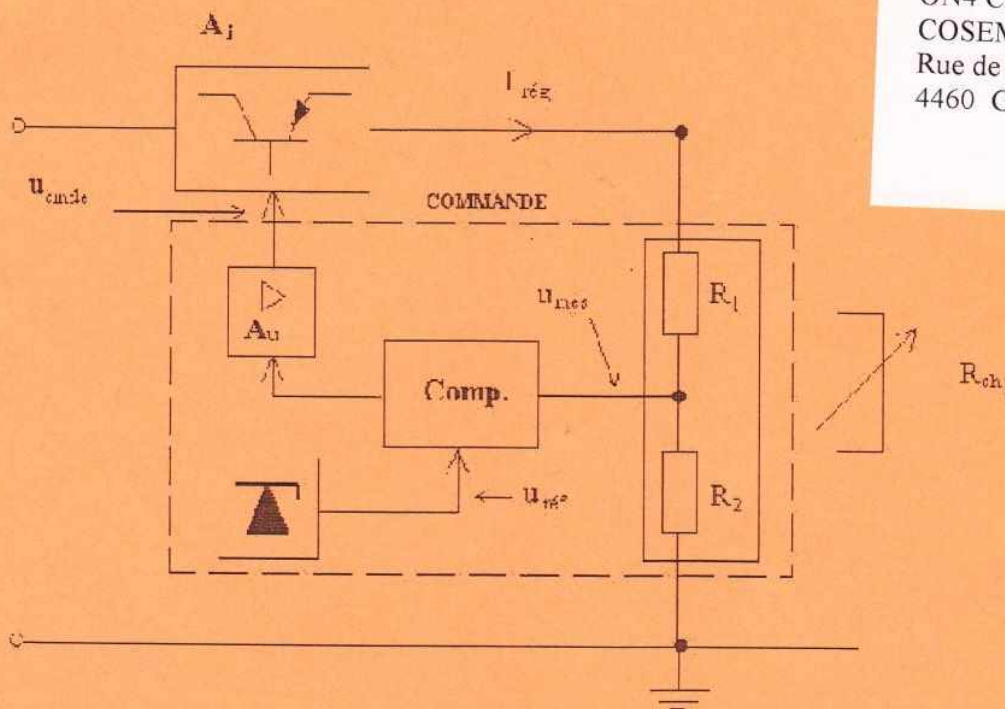


ONOLG

Union royale des amateurs émetteurs

Membre de l'ARU

ON4 CH
COSEMANS Henri
Rue de la Poule, 20
4460 GRACE-HOLOGNE



Sommaire

Interface simple pour PSK31
Les antennes. (Suite)
Matériel à vendre
Invitation 4^{ème} souper des RA de la Province.
Fichier Help d' Echolink. (Suite)
Diplôme Council of Europe Award
Réunion de la section LGE du 14 Octobre 2006
@ Arobase.

Editeur responsable
Eloi GILLET ON4KGL
104, rue de robermont
4020 LIEGE
Tel :04/3439601



Peut être ouvert pour contrôle postal

Renseignements utiles ...

	Section LGE	Section GDV	Section HUY	Section RAT	Section RBO
Président	ON4 KGL	ON4 KJR	ON3JH	ON7 ZM	ON5 VU
Téléphone	04 3439601	087 4467 87	085 21 76 76	0479/30 96 21	087 74 23 80
e.mail	on4kgl@skynet.be	on4kjr@skynet.be	on3jh@uba.be	on7zm@skynet.be	cm@rbo.be
Local	Inst. Promotion Sociale Rue Florent DELREZ 4670 - BLEGNY	Ecole du Nord Rue des Prairies, 8 4800 Verviers	Rue Poncelet, 44 4520 Antheit	Ecole Muraille Rue Emile Muraille, 152 4040 - HERSTAL	Imprimerie Janclaes Kettenisser Strasse, 52 4711 Walhorn
Réunion mensuelle	Le deuxième samedi du mois à partir de 14h00	Le premier mardi du mois à partir de 20h00	Le premier vendredi du mois non communiqué	Le premier lundi du mois à partir de 20h30 hrs.	Le deuxième vendredi du mois à partir de 20 hrs.
N° compte	001-3610732-80	068-0570870-52	792-5712824-61	001-2729357-47	068-2014913-56
QSO		Dimanche 11,30 - 12h			Dimanche 11h
fréquence	145 575 Mhz	145.550	145 225 Mhz	145 575 Mhz	144.525 Mhz
QSL Mger	ON5 PO	ONL 6622	ON3LD	ON7 ZM	ON4 LEA

Les personnes intéressées par le radioamateurisme peuvent se renseigner auprès des Présidents des sections.

Président provincial :

ON5 PO

SPECIA Janny - Avne des Sillons, 86 - B 4100 - BONCELLES

Tél.: 04/337 04 85 - GSM : 0495 806 878 - e.mail : on5po@uba.be

Relais des sections de la Province de Liège.

Type	Call	Informations			
ATV	ONØTVL	Entrée : 1:250 MHz 10.240 MHz 2 415 MHz.		Sortie : 1.280 Mhz. Link via ONØATV <i>En construction</i>	
		S/porteuse : 5,5 Mhz. FM Modulation F.M. Installés aux Croisettes - Trooz		P : 10 W/ERP40. Ant.: Horizontal Omni.	
PHONIE	ONØLG	2m	430.275 MHz.	+ 1,6 MHz.	JO2ØUO
		70cm + <i>ECHOLINK</i>	430.225 MHz.	+ 1,6 MHz.	JO2ØUO
	ONØRBO	70cm	430.225 MHz.	- 600 KHz.	JO3ØAP
PACKET	ONØLGE	430.500 MHz	9 600 Bauds dama		JO2ØSO
		439.800 MHz	1 200 Bauds dama		
	ONØRET	438.150 MHz	9600 Bauds		JO2ØUO

Site WEB	Section LGE = on5vl.be.tf	Section GDV = qsl.net.on4gdv
	Section RBO = rbo.be	
QSL INFORMATIONS	http://on6dp.be.tf	Gratuit, upgrade mensuel, souscriptions

Ce n'est que grâce à vous et votre aide, votre support et vos dons que nous pourrions évoluer pour vous, alors **AIDEZ NOUS**

ONØLG (revue)	001-3610732-80	UBA-LG-REVUE
ONØLG - UHF	068-2154488-48	Groupeement relais ONØLG
ONØTVL (ATV-LG)	035-4348507-38	Fonds de soutien ONØTVL -

COURS RADIO AMATEURS :

En langue française : section LGE - contactez le PS - ON4 KGL

En langue allemande : section RBO - contactez ON5VU - 087/74 23 80

Pour recevoir cette revue il suffit de verser 15,00 € - par an au compte de votre section.

Votre soutien financier permet l'achat de matériel qui fait progresser vos connaissances !

Interface simple pour PSK31

(utilisation via carte son PC)

ON5TM

Note préliminaire : il est supposé que le lecteur de cet article sache ce qu'est le PSK31, le but n'est pas ici de le lui apprendre.

Ayant assisté un jour chez Eloi (ON4KGL) à une démonstration de transmission en mode PSK 31, j'ai tout de suite déclaré : moi aussi, il faut que j'essaie cela.

Il me manquait l'interface de liaison entre PC et transceiver. Solution simple : l'acheter tout fait, avec les conseils éclairés d'Eloi; trop facile, à mon avis du moins.

Solution adoptée : se mettre au boulot pour en construire un avec les moyens du bord. Quelque chose de vite fait bien fait avec du matériel de récupération.

En une heure j'avais dévoré plusieurs articles techniques que m'avait prêtés Eloi (je ne connaissais rien du mode PSK) et je savais ce que je ferais et ne ferais pas. Ceci en ayant vu ce que d'autres avaient fait. Et finalement : c'est tellement simple, que presque tout le monde fait, à peu de choses près, la même chose.

Position du problème :

- 1- Amener du récepteur les signaux à décoder par le PC via sa carte son.
- 2- Envoyer à l'émetteur BLU les signaux générés par le PC (signaux à transmettre) via l'entrée micro.
- 3- Enclencher le Tx au moment voulu.

Le schéma repris ci-après répond à ces impératifs.

Ce petit montage n'a pas la prétention de concurrencer des réalisations commerciales plus sophistiquées, mais de s'amuser en bricolant et de " tout faire avec rien, ou presque ".

Quelques explications préliminaires:

La prise DIN 1 qui se trouve sur le boîtier interface reçoit un câble pourvu d'un côté d'une fiche mâle DIN 5 contacts et de l'autre un connecteur style DB9 à raccorder au port COM du PC.

La prise DIN 2 qui se trouve sur le boîtier interface reçoit un câble pourvu d'un côté d'une fiche mâle DIN 5 contacts et de l'autre des connecteurs RCA (cinch) destinés à être connectés aux différentes entrées du Tx/Rx (commande PTT ; entrée micro ou phone patch ; sortie son BF à niveau constant).

Qu'entend-on par " sortie son BF à niveau constant " : une sortie BF dont le niveau de tension ne varie pas lorsqu'on tourne au potentiomètre de volume (il peut même être à zéro). Si le Tx/Rx n'en comporte pas une (c'était le cas pour mon Yaesu FT7-B), il suffit d'ajouter un connecteur de sortie sur la face arrière p.ex. et de la relier par un petit câble blindé aux extrémités du potentiomètre de volume, via éventuellement une petite capacité de liaison d'environ 2 ou 3 μ F. (respectez le côté masse du potentiomètre et du connecteur !).

Quelques détails (voir schéma) :

- 1- Amener du récepteur les signaux à décoder par le PC via sa carte son :

Cela se passe via DIN2-3, qui envoie les signaux à T1 (600 à 1000 ohms d'impédance, rapport 1/1) via R1 et C2.

But de R1 : éviter d'amortir les signaux sur le pot.BF du Tx/Rx; valeur pas critique, présence pas absolument indispensable.

But de C1 : bloquer une tension continue éventuelle venant du Tx/Rx, surtout si la sortie à niveau constant n'est pas pourvue d'une capacité de liaison.

T1 transmet les signaux BF en assurant une séparation galvanique du Tx/RX et du PC, à un potentiomètre de réglage de niveau P1 et ici aussi via un condensateur d'isolement pour l'entrée de la carte son (entrée ligne).

Les signaux sortent de l'interface via DIN1-5.

P1 permet plus de souplesse de travail : on ne doit pas intervenir sur le niveau d'entrée de la carte son via son " potentiomètre électronique " en cas de nécessité (signaux trop forts / trop faibles, réponse de la carte son pas linéaire en fréquence).

La flèche au-dessus de T1 et T2 sur le schéma indique le sens de marche des signaux.

2- Envoyer à l'émetteur BLU les signaux générés par le PC (signaux à transmettre) via l'entrée micro : Cela se passe via DIN1-3 qui reçoit les signaux à transmettre de la part du PC (via un port COM), les transmet à T2 (600 à 1000 ohms d'impédance, rapport 1/1) via R2 et C3.

But de R2 : éviter d'amortir les signaux venant du port COM; valeur pas critique, présence pas absolument indispensable.

But de C3 : bloquer une tension continue éventuelle venant du port COM.

T2 transmet les signaux BF en assurant une séparation galvanique du port COM et de l'entrée du Tx, à un potentiomètre de réglage de niveau P2 et ici aussi via un condensateur d'isolement pour l'entrée micro (ou phone patch).

P2 permet plus de souplesse de travail : on ne doit pas intervenir sur le niveau d'entrée du Tx en cas de nécessité (signaux de la carte son qui n'est pas linéaire en fréquence).

On remarquera la symétrie de fonctionnement avec le point précédant, seul le sens de marche des signaux est inversé.

3- Enclencher le Tx au moment voulu.

Lorsqu'on commence à transmettre, le programme PSK provoque l'apparition d'une tension continue en RTS et / ou DTS du port COM (à déterminer lors du paramétrage du programme). J'ai prévu de pouvoir travailler avec l'une ou l'autre ou les deux simultanément, c'est pourquoi, il y a deux entrées sur DIN2 - à savoir 1 et 4. D1 et D2 assurent un non-retour de tension d'une porte vers l'autre et envoient le signal de commande à un opto-coupleur O1 assurant une séparation galvanique PC / entrée PTT du Tx/Rx. Une diode Led D4 est en série dans le circuit de commande de l'opto-coupleur afin de visualiser son enclenchement (présence pas indispensable). La diode D3 protège la jonction collecteur-émetteur de l'opto-coupleur pour le cas où le circuit PTT du Tx est un relais (anciens appareils). Il pourrait en effet y avoir une surtension nuisible lors de la commutation du relais.

Types de composants utilisés :

Les transformateurs sont du type miniature, récupération d'origine inconnue.

Toutes les résistances sont des 1/4 w 5%

Tous les condensateurs sont du type polyester 100 V (étant non-polarisés, pas besoin de se soucier du sens de branchement).

Les potentiomètres utilisés sont des miniatures au carbone, type linéaire.

Le circuit est réalisé sur circuit imprimé; le prototype l'a été sur " plaquette à trous ".

Les câbles de connexion sont en fil blindé miniature (pas absolument indispensable si le boîtier est métallique).

Le boîtier est de récupération d'un amplificateur BF miniature de voiture (12 x 8 x 3 cm).

L'opto-coupleur doit être d'un type à " taux de transfert élevé " comme le type utilisé ici (4N33).

L'utilisation d'un type à taux de transfert faible ou moyen, pourrait conduire à une mauvaise saturation du transistor de l'opto-coupleur et à un enclenchement aléatoire du PTT.

Dernier détail : l'interrupteur S1.

En position « ouvert », les masses du PC et du Tx/Rx sont séparées. En position « fermé », les masses sont reliées.

A essayer en cas de léger ronflement en cours de travail. L'avantage de la présence d'un petit interrupteur miniature est de ne pas devoir couper de pistes du print pour faire l'essai !!!

Utilisation :

L'utilisation se fait comme pour n'importe quelle autre interface de ce genre, et en fonction du logiciel

utilisé. Dans mon cas " HRD Deluxe " et " Mmvari ".

Néanmoins, voici à l'intention de ceux qui font leurs premiers pas dans ce mode, les grandes lignes dont il faut se souvenir et tenir compte :

1- choisir un software facile pour commencer et LIRE LE FICHER HELP qui l'accompagne. Parmi les software gratuits faciles à mettre en œuvre pour débiter il y a " Mmvari ". Un autre soft, plus élaboré mais très complet et convivial : " HRD Deluxe ". Que les auteurs de pareils software gratuits soient ici remerciés, ils font preuve du vrai esprit OM en partageant leurs connaissances, sans demander rétribution pour ce faire. Eux au moins ne transforment pas notre hobby en " business ".

2- chaque software demande des paramètres d'émission et de réception. Il faut lui dire quelle carte son est utilisée s'il y en a plusieurs. Il faut dire par quel port COM on travaille s'il y en a plusieurs.

3- si on fait du CAD (pilotage du transceiver par le software, il faut aussi penser à ces paramètres.

4- si le software permet de tenir (semi-)automatiquement un Logbook, il faut aussi à ces paramètres.

5- en réception : il y a différents choix possibles pour l'affichage. Sur " chute d'eau " (waterfall) ou autre représentation, avec ou sans AGC, en réglant la sensibilité manuellement etc...Il faut aussi choisir le mode (PSK31, PSK64, ...). Il vaut mieux jouer avec les paramètres que faire un grand discours. Suivant la complexité du logiciel, il peut aussi décoder simultanément plusieurs QSO's à la fois, prévenir lorsqu'il repère un CQ etc...

6- en émission : on peut stocker des messages (appel, réponse, description de la station ...), les rappeler et les transmettre le moment voulu. Ici aussi, jouer avec les paramètres pour comprendre. Les meilleurs programmes sont intuitifs et comportent des " info-bulles " explicatives. HRD Deluxe est (à mon avis) un modèle du genre à ce niveau, mais aussi en performance technique.

7- à ne surtout pas oublier : quant tout est bien paramétré, vérifier si les " robinets sont ouverts " au niveau carte son ! (voir les paramètres " contrôle de volume " sous Windows. Ceci en entrée et sortie et en fonction des entrées/sorties utilisées (micro, ligne, auxiliaire, ...). Sinon, vous n'aurez que la réception, ou que l'émission, ou rien du tout qui fonctionne; ou vous penserez que c'est votre interface qui ne fonctionne pas.

8- à propos de réglages en émission : il est absolument inutile et peut-être techniquement dangereux de vouloir sortir des dizaines ou des centaines de watts de votre émetteur. Le PSK est un mode qui ne requiert que quelques watts. Si votre émetteur donne en principe 100W HF (pep) en phonie, le régler à 20w de sortie en PSK est largement suffisant. Et proportionnellement moins pour des TX plus petits. Vous remarquerez vite que vous décidez des signaux quasi invisibles sur la chute d'eau, preuve que la puissance n'est pas indispensable dans ce mode (dans les autres pas toujours non plus par ailleurs).

Vous évitez deux choses en travaillant ainsi :

- de provoquer des perturbations autour de votre fréquence de travail (intermodulation).
- griller votre PA qui, en cours d'émission, travaille à son niveau maximum ou presque alors qu'il n'est sans doute pas prévu pour cela.

Dernières remarques en ce qui concerne l'utilisation de votre TX/RX :

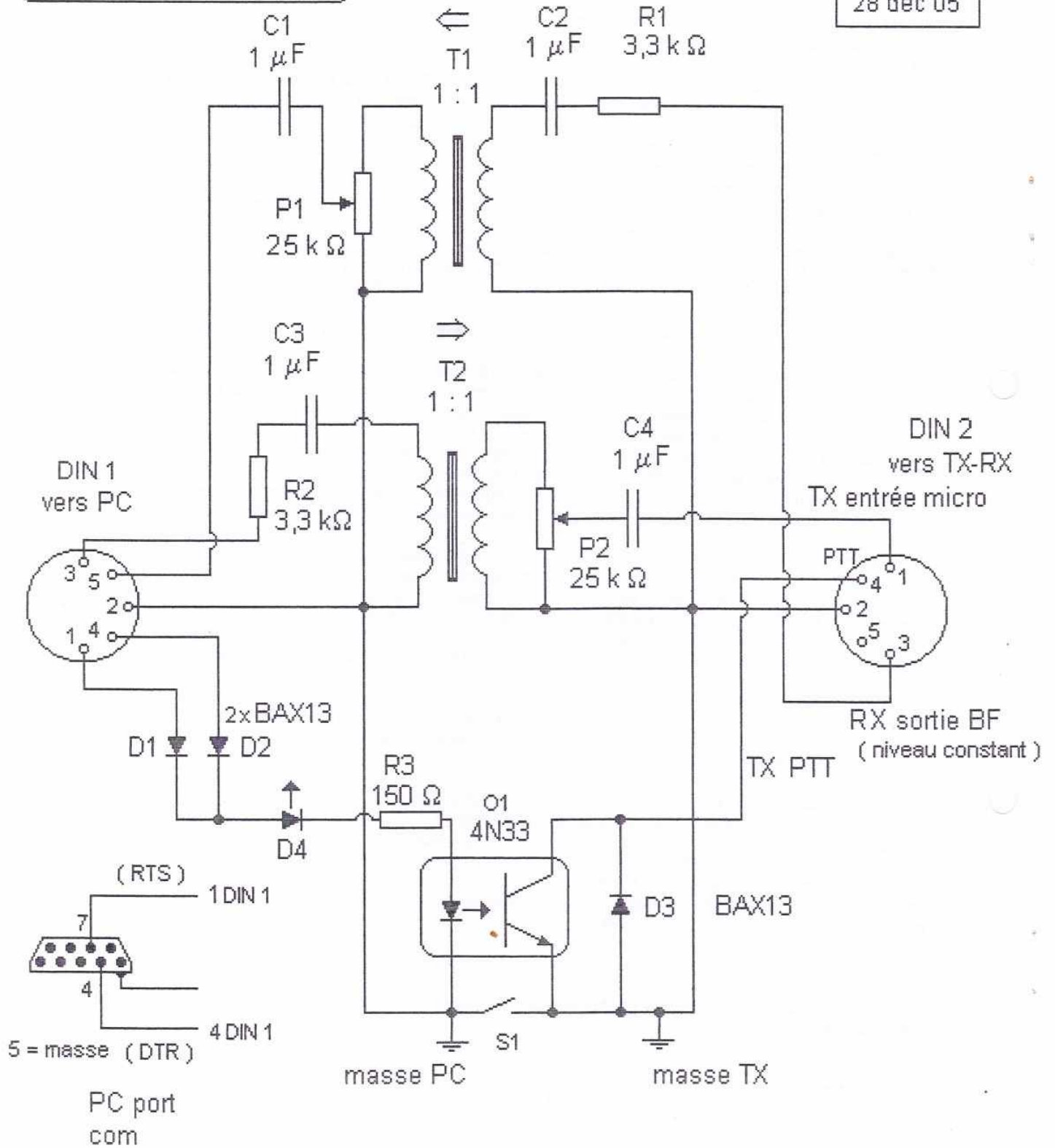
- privilégiez l'enclenchement de l'émetteur via la commande PTT, plutôt que le VOX, c'est plus sûr. Voir les paramètres du logiciel, sorties RTS ou DTR ou les 2 simultanément.
- privilégiez une sortie son (BF) à niveau constant (sortie ligne) si elle existe ou ajoutez en une, plutôt que de vous brancher sur une sortie Haut-Parleur.
- pour l'entrée des signaux de modulation du TX, utilisez l'entrée ligne aussi (phone patch), les cartes sons délivrent assez de tension pour cela.

Le(s) mot(s) de la fin : faites-vous les dents avec un logiciel simple pour débiter et surtout " comprenez ce que vous faites ".

Bon amusement.

Interface PSK ON5TM

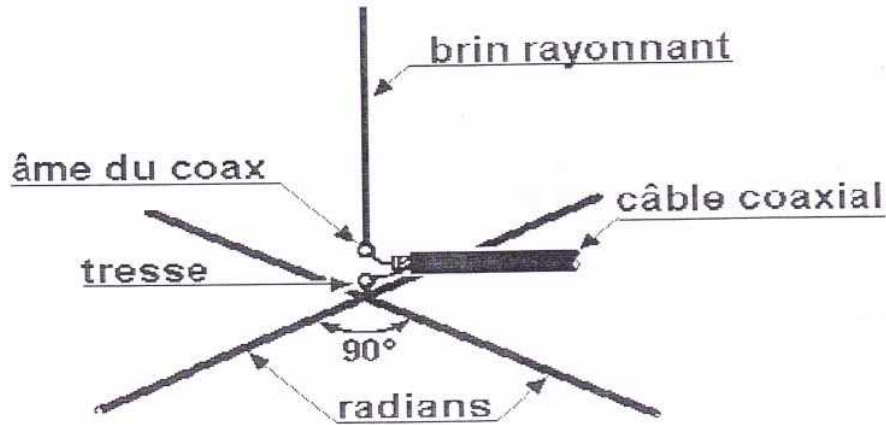
28 déc 05



Suite de l'article sur les antennes

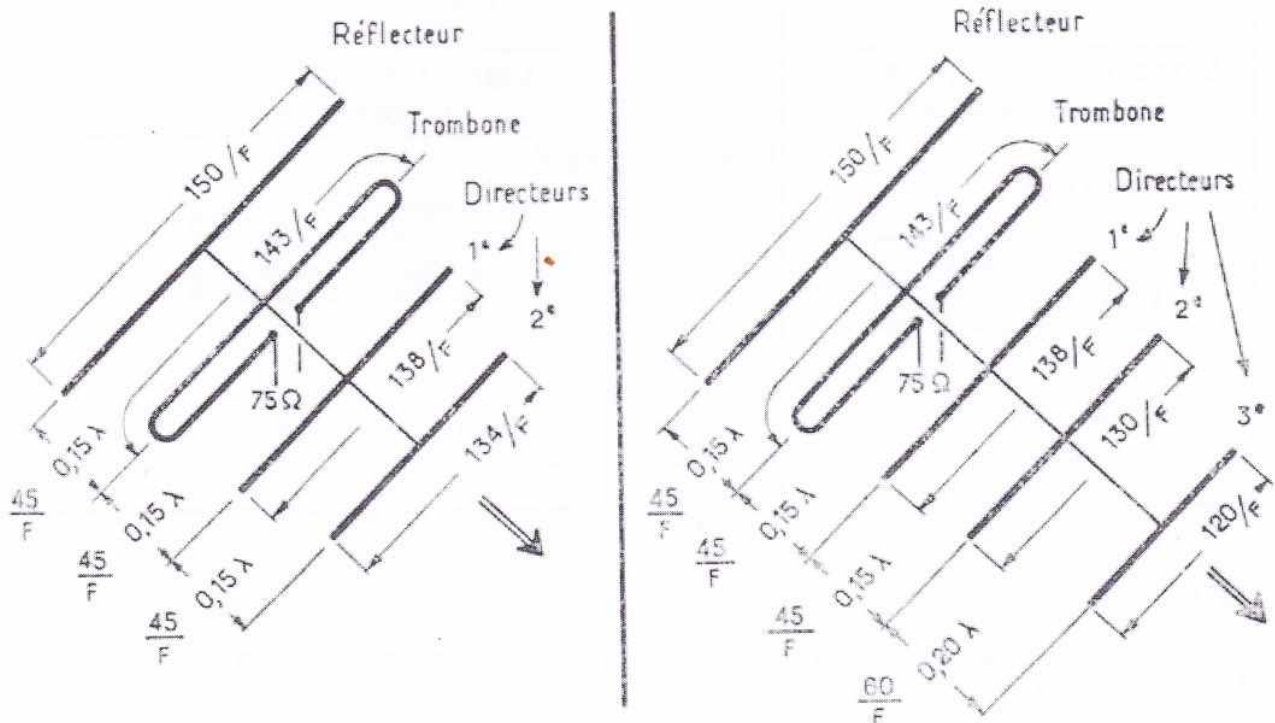
en utilisant une boîte de couplage à la sortie de l'émetteur. Dans ce cas un dipôle replié fonctionnant sur 7 MHz pourra également être utilisé sur la bande 21 MHz.

1.5 Antenne verticale 1/4 onde type GPA.



L'antenne ground-plane (GPA : ground plane antenna) est une application de l'antenne Marconi dont l'élément rayonnant, vertical, a une longueur électrique égale au quart de la longueur d'onde de travail. Le plan de sol, artificiel est constitué de quatre radians horizontaux de longueur $\lambda/4$ également. La bande couverte dépend entre autre du diamètre du tube rayonnant. L'impédance au point d'alimentation est d'environ 36Ω , c'est à dire la moitié de l'impédance au centre du doublet demi-onde. Le rayonnement est pratiquement omnidirectionnel. L'angle de départ est faible et favorise le trafic à longue distance.

1.6 Aérien avec réflecteur et/ou directeur (Yagi).



L'axe d'une antenne Yagi s'appelle **BOOM**. L'antenne utilise un dipôle dit "trombone" qui est le seul élément un peu délicat à réaliser. Contrairement à ce que laissent croire les schémas ci-dessus les deux tubes du trombone ne sont pas "à plat" mais disposés perpendiculairement à l'axe de l'antenne. Sur la photo ci-dessous prise perpendiculairement à l'antenne on ne voit pas les deux tubes, mais en "apparence" un seul. Les directeurs accroissent la directivité de l'antenne (sens de la flèche) mais aussi le gain, c'est à cause d'eux qu'avec 4 éléments l'antenne à un Gain de 6 dB et 5 éléments procure un Gain de 8 dB. Le réflecteur renvoie le faisceau d'ondes "collecté" par les directeurs vers le dipôle, mais son rôle majeur est de protéger l'antenne contre les signaux parasites venant de l'arrière. On parle de rapport avant/arrière. Dans tous les cas une antenne doit être surélevée par rapport au sol pour bien fonctionner. 1 à 2 fois la longueur d'onde de travail est conseillé. Pour $f = 100$ MHz, la Longueur d'onde est de 3 m...

1.7 Antenne parabolique.

Ce type d'antenne au demeurant très utilisé de nos jours pour la réception TV numérique est aussi utilisé en radio amateurisme pour la réception télévision amateur (ATV).

2. Caractéristiques des antennes.

2.1 Longueur d'un dipôle

Ligne 1/4 onde électrique (fil électrique)	Ligne 1/4 onde physique (cable coaxial)
<p><u>Longueur du dipôle</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> $L = 75 / f$ <p>Avec f en MHz</p> </div> <p>Le coefficient de vitesse est ici pratiquement de 100%.</p>	<p><u>Longueur du dipôle</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> $L = 0,66 \times 75 / f$ <p>Avec f en MHz</p> </div> <p>Pourquoi 0,66? 0,66 est le coefficient de vitesse. En effet la vitesse de propagation des ondes dans le cable est plus petite qu'elle ne l'est dans le vide.</p>
Ligne 1/2 onde électrique (fil électrique)	Ligne 1/2 onde physique (cable coaxial)
<p><u>Longueur du dipôle</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> $L = 150 / f$ <p>Avec f en MHz</p> </div> <p>Le coefficient de vitesse est ici pratiquement de 100%.</p>	<p><u>Longueur du dipôle</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> $L = 0,66 \times 150 / f$ <p>Avec f en MHz</p> </div> <p>Pourquoi 0,66? 0,66 est le coefficient de vitesse. En effet la vitesse de propagation des ondes dans le cable est plus petite qu'elle ne l'est dans le vide.</p>

Remarque importante.

Ces calculs sont donnés pour des dipôles idéaux. Dans la réalité ces calculs sont quelque peu différents.

Ligne 1/4 onde

La longueur électrique totale en mètres d'un doublet est $(150-7,5)/f(\text{MHz})$ soit $142,5/f(\text{MHz})$. 7,5 correspond à l'effet capacitif du centre. La longueur d'un brin est égale à la moitié de la longueur totale de l'antenne.

$$L \text{ (m)} = 142,5 / f \text{ (MHz)} \text{ ou } f \text{ (MHz)} = 142,5 / L \text{ (m)}$$

Le dipôle 1/4 onde

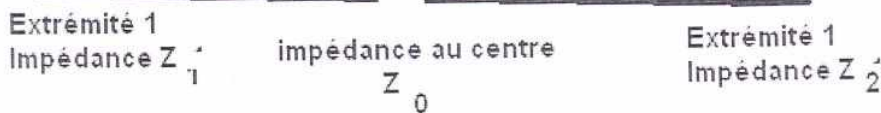
L'antenne quart d'onde verticale nécessite un plan de sol (ou plan de masse) afin de reconstituer le deuxième brin de l'antenne. La longueur (en mètres) du brin est $142,5 / 2f(\text{MHz}) = 142,5 / 2f$ (f en MHz).

$$L \text{ (m)} = 71,25 / f \text{ (MHz)}$$

2.2 Impédance au point d'alimentation des antennes (à savoir).

- Impédance au centre d'un doublet 1/2 onde.

$$Z_0^2 = Z_1 Z_2$$



Au centre d'une antenne 1/2 onde, l'impédance est

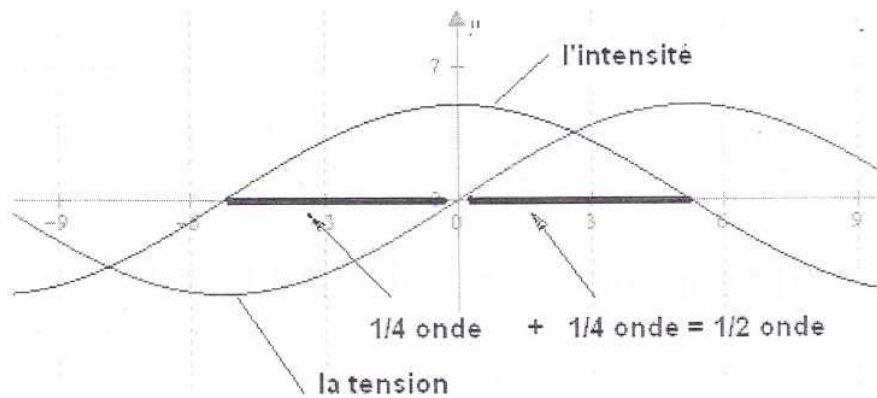
$$Z_0 = 73 \Omega$$

- Impédance d'une antenne 1/4 onde

$Z = 36 \Omega$ si le plan de masse fait un angle de 90° par rapport au brin rayonnant (fouet).
 $Z = 52 \Omega$ si le plan de masse fait un angle de 120° par rapport rayonnant (fouet).

2.3 Déphasage intensité-tension.

A l'extrémité d'une antenne $I = 0$ et le déphasage intensité-tension est de 90° .



Au centre d'une antenne 1/2 onde, l'intensité (en bleu) est à son maximum et la tension (en rouge) est nulle, le déphasage étant de 90° ($\pi/2$).

Remarque:

En ce qui concerne l'antenne verticale 1/4 onde (GPA) c'est la même chose.

J'ai eu cette question à l'examen.

2.4 Le gain des antennes

Le gain se calcule dans la direction maximum de rayonnement. Il se calcule en dB par rapport à l'antenne doublet (dBd) ou encore par rapport à l'antenne isotrope (dBiso).

Celle-ci est une antenne idéale : un point qui rayonne et dont le lobe de rayonnement est une sphère.

L'antenne doublet a un gain de 2,15 dB par rapport à l'antenne isotrope.

Une autre mesure des antennes est le rapport avant/arrière (en dB).

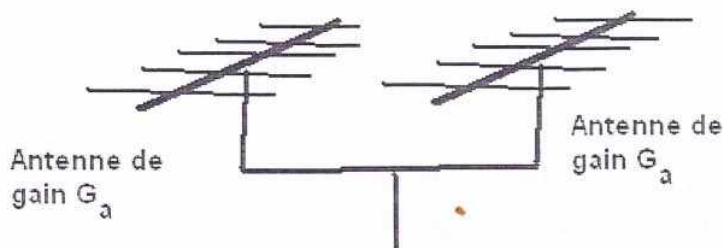
On peut dessiner les lobes de rayonnement dans le plan vertical ou horizontal.

o **Antennes couplées.**

Pour augmenter le gain, on associe des antennes. L'augmentation du gain est fonction du nombre N d'antennes.

Elle est de la forme **10 log N**

Ainsi si le gain d'une antenne est G_a et l'augmentation du gain ΔG alors le gain total G sera de la forme $G = G_a + \Delta G$



$$G = G_a + 10 \log N$$

Dans cette association de 2 antennes, l'augmentation du gain sera de:

$$\Delta G = 10 \log 2$$

$$\Delta G = 3 \text{ dB}$$

2.5 Puissance apparente rayonnée (PAR ou PIRE en anglais).

C'est la puissance d'alimentation de l'antenne multipliée par le gain de celle-ci par rapport au doublet en décimal (pas en dBd).

Cette puissance correspond à la puissance qu'il faudrait appliquer à un dipôle pour avoir la même puissance rayonnée dans la direction la plus favorable de l'antenne.

2.6 L'angle d'ouverture d'une antenne.

L'angle d'ouverture d'une antenne est l'angle de direction pour lequel la puissance rayonnée est la **moitié (-3dB)** de la puissance rayonnée dans la direction la plus favorable.

Matériel à vendre

A vendre chez notre ami Robert ON5KRO

- RX Kenwood R- 2000 avec le convertisseur VHF (VC-10) incorporé.
- TRX Kenwood TS-430S avec micro MC-43S (up-down)
- 1 alimentation stabilisée 20/25 A ,galva, réglable de 10 à 20V.
- Récepteur mondial Sony SW77, SSB,AM synchrone.

Tout ce matériel est impeccable aux points de vue présentation et fonctionnement.

Si intéressé, prendre contact avec Robert.

Robert Oosterbosch
Rue de campine, 305
4000 LIEGE
Tél. 04/2262763

Invitation

Les radio amateurs de la Province de Liège

vous invitent au

4ème souper

des Radio Amateurs

de la Province de Liège

Samedi 25 Novembre 2006 dès 18h30

Adresse du Jour

Salle "Belle jardinière"

Rue de la Belle Jardinière à B-4031 ANGLEUR

(Salle à côté du FC Angleur - en bas de la route)

Menu du Jour (Buffet froid)

Apéritif de bienvenue

Vlande, charcuterie, crudtés, accompagnement
pomme-de-terre, riz, taboulé, spécialités de volaille
telles que pilons de poulet, croute de volaille à
l'armagnac, roulé de poulet aux légumes, tomates
crevettes et/ou pêche aux thon, et /ou melon au
jambon de parme et /ou ananas farcis, œuf farcis
mimosas, saumon « Belle-Vue », saumon fumé, et/ou
aumonière de saumon, terrine de poisson, 3 sauces
et 2 desserts

sans oublier la tombola dotée de prix surprise!!

Boissons vins blancs et rouges non compris

Prix de repas : 27 € / personne

10 € / enfant (- de 16 ans)

Réservations et paiements obligatoires

avant le 10 novembre 2006

au compte 000-1520503-28

de Eloi GILLET, Rue de Robermont, 104 à 4020 LIEGE

(Mentionnez "Souper" + call + nombre de personnes)

Fichier Help Echolink (suite)

Carrier Detect (Porteuse Détectée):

Dans le mode Sysop, EchoLink a besoin de connaître à tout moment s'il y a de l'activité sur le récepteur local. La façon la plus simple c'est d'utiliser le VOX incorporé d'EchoLink (le commutateur et commandé par la voix) Le VOX contrôle l'audio sortant du récepteur. Quand il est correctement ajusté, le VOX se déclenchera seulement quand il entendra une station sur le récepteur. L'avantage d'utiliser le VOX consiste en ce qu'aucune autre connexion ne soit exigée entre le récepteur et le PC. Le VOX est particulièrement utile quand EchoLink est connecté à un émetteur-récepteur qui fonctionne en répéteur car il contrôle l'audio du répéteur. Le VOX se déclenchera seulement quand une station parlera réellement sur le répéteur et ne se déclenchera pas abusivement lorsque le répéteur aura terminé. Ce qui pourrait très bien être le cas 10 secondes après chaque transmission. Cependant, le VOX n'est pas complètement fiable puisqu'il est incapable de détecter si la porteuse est présente. De ce fait, il présente un retard complémentaire d'environ une seconde après chaque transmission. Pour remédier à cet inconvénient, EchoLink offre aussi une connexion directe entre le récepteur et le port série de l'ordinateur pour une détection positive de la porteuse. Ce type de connexion est particulièrement utile pour des liaisons de transmission unidirectionnelle. Beaucoup d'émetteurs-récepteurs ont une connexion sur la face arrière (appelé "Buzy" ou "Carrier detect") qui suit l'évolution du signal reçu et a la fin ferme directement le circuit. On peut le connecter à l'aide d'un câble à la borne CD, DSR ou CTS du port série du PC. EchoLink doit être configuré pour répondre de cette façon au lieu d'utiliser le VOX. Typiquement cette connexion doit être faite à l'aide d'une interface simple, par exemple un circuit à un transistor. Quand le circuit conduit, la borne CD, DSR ou CTS est à un niveau haut (+5V ou plus) et quand le squelch est ouvert et bas (0V ou moins quand il est fermé) Plusieurs versions d'interface mentionnées ci-dessus acceptent aussi cette fonction. Vérifiez la littérature du produit pour plus de détails. Pour permettre cette fonction, choisissez dans le menu outils (Tools) > Sysop, choisissez l'Onglet de Contrôle RX et choisissez Serial CD, CTS ou DSR.

Repeater Linking Tips (conseils de liaison des Répéteurs)

Une des forces d'EchoLink est sa capacité à relier un nombre important de répéteurs l'un à l'autre, ainsi qu'aux stations de transmission unidirectionnelle. Voici quelques idées pour configurer et utiliser EchoLink comme une liaison à un répéteur local.

Questions de (Coupe-feu(Firewall))

Vous pouvez aussi trouver des solutions dans la section du site Web EchoLink.

Les Oms Qui voudrais obtenir le Help Echolink en français peuvent me le demander via E-Mail SMON5FO@scarlet.be

Remote or Hard-Wired? (Distant ou Câblé ?)

Voici deux façons pour un répéteur de se connecter à EchoLink La façon "câblée": le PC sur lequel fonctionne EchoLink est connecté avec le contrôleur du répéteur et l'interface directement, sans matériel Rf supplémentaire. Cela permet une commande directe du contrôle de PTT entre le contrôleur de répéteur et EchoLink et élimine "des étapes" supplémentaires dans la chaîne audio. On élimine aussi la nécessité d'un émetteur de liaison. Un inconvénient de cette technique, cependant, est qu'il exige un Accès Internet fiable au site du répéteur, qui peut être dans un emplacement éloigné. Avec la connexion "liaison distante", un émetteur-récepteur accordé sur les fréquences du répéteur est connecté au PC d'EchoLink à un emplacement commode pour le raccordement Internet. Dans cette configuration, l'émetteur-récepteur se comporte comme un utilisateur normal du répéteur local, transmettant sur la fréquence d'entrée du répéteur (de la part des utilisateurs d'EchoLink) et recevant sur la fréquence de réception du répéteur. Bien que cela permette à l'équipement d'EchoLink d'être placé dans un emplacement plus commode, cela présente quelques difficultés en ce qui concerne le contrôle du RX. Avec l'une ou l'autre approche, EchoLink devrait être configuré avec un indicatif ayant un suffixe -R, pour indiquer que le nœud fonctionne en répéteur, plutôt qu'une fréquence de transmission unidirectionnelle. Si une liaison éloignée est utilisée, le logiciel devrait être configuré pour s'identifier en direct avec l'indicatif de la station hôte, qui n'est pas nécessairement le même indicatif que celui employé par le répéteur EchoLink. Puisque la liaison elle-même n'est pas un répéteur, un suffixe comme /R dans l'Identification n'est généralement pas approprié (pour des stations américaines)

Carrier Detect (Détection de la porteuse)

Une des considérations les plus importantes pour un nœud de répéteur EchoLink est la méthode employée pour détecter la présence d'un signal RF local. Bien que la meilleure façon soit d'habitude de télégraphier un signal de commande au port COM du PC, il est souvent nécessaire d'utiliser le VOX en lieu et place de ce dernier. Plusieurs techniques sont décrites ci-dessous.

COS From Repeater receiver (COS à partir du Récepteur du Répéteur):

Si le nœud est câblé au contrôleur du répéteur, la meilleure source pour détecter la porteuse c'est le signal reçu par le récepteur de répéteur lui-même ou un signal équivalent venant du contrôleur du répéteur. Cela assure qu'EchoLink transmet à Internet seulement quand un signal est reçu sur l'entrée. Avec, la connexion audio vers la carte son il se peut que la production audio vienne du récepteur, plutôt que de l'émetteur du répéteur par le chemin audio.

Questions de (Coupe-feu(Firewall))

Vous pouvez aussi trouver des solutions dans la section du site Web EchoLink.

Les Oms Qui voudrais obtenir le Help Echolink en français peuvent me le demander via E-Mail SMON5FO@scarlet.be

Accueil

EWWA



Dimensions du diplôme: 0,40 x 0,30cm

Le Diplôme du Conseil de l'Europe est attribué à tous les Radio Amateurs licenciés et SWI remplissant les conditions suivantes. Tous les contacts doivent être établis avec tous les pay membres du Conseil de l'Europe plus le Radio-Club du Conseil de l'Europe: TP2CE (ou TP0 - 1 - 3 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 20 - 40 - 50 - 2000)

1/- HF :

A.- MIXTE (CW-PHONE-RTTY-PSK)

B.- CW

C.- SSB

D.- RTTY

E.- PSK

F.- MONOBANDE

160, 80, 40, 30, 20, 17, 15, 12 ou 10 mètres.

G.- 5 Bandes CEA

80, 40, 20, 15, 10 M. Contacts effectués avec les pays membres du CE sur **chacune des bandes**.

Délivré en mode Mixte, SSB, CW, PSK ou RTTY.

H.- 9 Bandes CEA

Idem que pour le 5 Bandes mais sur les bandes suivantes:

160, 80, 40, 30, 20, 17, 15, 12, 10 mètres.

I.- DIPLOME YL

Les contacts doivent être réalisés uniquement avec des stations YL

2/- 50 Mhz :

Délivré en mode Mixte, CW, SSB, PSK ou RTTY.

3/- SATELLITE :

4/- Un extrait de log (certifié par deux OM), contenant les indicatifs des stations, pays, mode fréquence ou bande, date, devra être adressé au Diplôme-Manager :

F6FQK Francis KREMER - 31 rue Louis Pasteur - F- 67490 DETTWILLER

E.Mail: <mailto:francis.kremer@wanadoo.fr>

Liste des Pays (Membres du Conseil de l' Europe)

1. ALBANIA
2. ANDORRA
3. ARMENIA
4. AUSTRIA
5. AZERBAIJAN
6. BELGIUM
7. BOSNIA-HERZEGOVINA
8. BULGARIA
9. CROATIA
10. CYPRUS
11. CZECH REPUBLIC
12. DENMARK
13. ESTONIA
14. FINLAND
15. FRANCE
16. GEORGIA
17. GERMANY
18. GREECE
19. HUNGARY
20. ICELAND

21. IRELAND
22. ITALY
23. LATVIA
24. LIECHTENSTEIN
25. LITHUANIA
26. LUXEMBOURG
27. MALTA
28. MOLDOVA
29. MONACO
30. NETHERLANDS
31. NORWAY
32. POLAND
33. PORTUGAL
34. ROMANIA
35. RUSSIA
36. SAN MARINO
37. SERBIA
38. SLOVAKIA
39. SLOVENIA
40. SPAIN
41. SWEDEN
42. SWITZERLAND
43. The Former Yugoslav Republic of Macedonia
44. TURKEY
45. UKRAINE
46. UNITED KINGDOM
47. and Council of Europe Club Station " TP "

Frais de diplôme:

France Métropolitaine:

Diplome	\$ US Dollars	Euro
Diplome	\$13	10

Réunion de la section LGE du 14 octobre 2006

1. Suite à ma participation à la réunion **HORIZON 2000 Plus**, je suis dans l'impossibilité de faire le compte rendu de la dernière réunion de la section. Aussi vais je en profiter pour déjà vous donner quelques nouvelles qui seront développées au courant de la réunion du 11 novembre.
2. Pour commencer nous avons appris la triste nouvelle du décès de notre ami Freddy ON4NI Justement Freddy qui pendant des années a été le rédacteur de cette revue.
3. J'ai reçu il y a une dizaine de jours une information de l'économe de l'école de Blégny me signalent que notre présence dans cette école n'était plus désirée. ????? Nous sommes à la recherche d'un autre local. De plus amples informations peut-être déjà pour la prochaine réunion.
4. N'oubliez pas votre inscription pour la soirée du 4ème souper des RADIO AMATEURS de la province.
Si pas de rentrée plus de relais c'est aussi simple que ça !!!!!
5. Maintenant un gros problème se pose FAUT'IL CONTINUER la Revue ON0LG en 2007 ????? Si oui sous qu'elle forme ? Papier ou site Internet ??
6. Cher amis et lecteurs
Si vous prenez plaisir à lire cette revue, c'est que quelques OM's ont écrit des articles, d'autres les ont Collationnés, fait imprimer, coller les étiquettes, porter à la poste.
Vous aussi, vous pouvez envoyer un article ou aider d'une façon ou d'une autre.
Osez vous poser la question suivante :

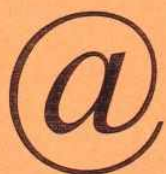
« Qu'ai-je fait pour aider ?..... » .

Votre secrétaire et PS ON4KGL – Eloi

PROCHAINE REUNION DE SECTION
Le samedi 11 novembre 2006
AU LOCAL DE BLEGNY DES 14 HEURES.

Ordre du jour.

- 1.- Nouvelles de la section.
- 2.- Situation des relais UHF, VHF ainsi que EchoLin1.3
- 3.- Compte rendu de la réunion HORIZON 2000 Plus.
- 4.- Nouveau local.
- 5.- Devenir de la revue ON0LG
- 6.- Questions et réponses (si possible)



AROBASE :

n.f. (orig.incert.)IMPRIM.INFORM. Caractère typographique utilisé dans les adresses de courrier informatique.
(Petit Larousse , édition 2005)

Abréviation de copiste médiéval pour l'adverbe latin « ad »(vers, en direction de).On la retrouve sur le clavier des premières machines à écrire américaines.

Ce symbole a retrouvé une nouvelle jeunesse grâce au courrier électronique.

Pour ce qui est du nom , il y a bien en espagnol le mot ARROBA ,traduction française arrobe ou arobe, désignant une mesure de capacité pour les liquides (10 –16 litres) ou de poids (11 à12,5 kg) : rien n'indique une quelconque parenté entre les deux termes.

Nostradamus avait-il prédit la venue d' INTERNET ??

Bonne lecture et 73' QRO de Hubert , ON4FP

P.S. dans le même style que @, il y a aussi le très connu &.
Connaissez –vous le nom de ce caractère typographique ?

Références : - Parlons franc Ed. Glyphe et Biotem-2003
- Dictionnaire Espagnol-Français AMADOR , 1975
- Petit Larousse 2005